

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1969-1970

16 AVRIL 1970

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 12 août 1911 accordant la personnification civile aux universités de Bruxelles et de Louvain et modifiant la loi du 2 août 1960 relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et de diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Article premier.

L'intitulé de la loi du 12 août 1911 accordant la personnification civile aux Universités de Bruxelles et de Louvain, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Loi accordant la personnalité civile à l'« Université catholique de Louvain — Katholieke Universiteit te Leuven », à l'« Université libre de Bruxelles » et à la « Vrije Universiteit Brussel », et autorisant l'« Université catholique de Louvain — Katholieke Universiteit te Leuven » à créer une université de langue française et une université de langue néerlandaise ».

Art. 2.

L'article 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 9 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante :

R. A 8306.

Documents de la Chambre des Représentants :
546 (1969-1970) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 7 : Amendements.
- N° 8 : Rapport.
- N°s 9 à 11 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
14 et 16 avril 1970.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

16 APRIL 1970

ONTWERP VAN WET

tot wijziging van de wet van 12 augustus 1911 houdende toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de hogescholen te Brussel en Leuven en tot wijziging van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Artikel 1.

Het opschrift van de wet van 12 augustus 1911 tot toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de hogescholen te Brussel en Leuven wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Wet tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan de « Katholieke Universiteit te Leuven — Universiteit catholique de Louvain », aan de « Vrije Universiteit Brussel » —, aan de « Université libre de Bruxelles », en waarbij aan de « Katholieke Universiteit te Leuven — Université Catholique de Louvain » machtiging wordt verleent een Franstalige en een Nederlandstalige universiteit op te richten ».

Art. 2.

Artikel 1 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 9 april 1965, wordt vervangen door de volgende bepaling :

R. A 8306.

Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
546 (1969-1970) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 7 : Amendementen.
- N° 8 : Verslag.
- N°s 9 tot 11 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
14 en 16 april 1970.

« Article 1^{er}. § 1^{er}. — 1. L'« Université libre de Bruxelles » et la « Vrije Universiteit Brussel » jouissent de la personnalité civile.

2. a) Font partie de l'« Université libre de Bruxelles » les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés :

1° dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

2° dans le canton de Nivelles.

b) Font partie de la « Vrije Universiteit Brussel » les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

§ 2. — 1. L'« Université catholique de Louvain — Katholieke Universiteit te Leuven » jouit de la personnalité civile.

Elle peut créer une université de régime linguistique néerlandais, dénommée « Katholieke Universiteit te Leuven », et une université de régime linguistique français, appelée « Université catholique de Louvain » qui reprendront intégralement ses missions d'enseignement et de recherche. Chacune de ces universités acquiert la personnalité civile par le fait de la publication de son acte de constitution au *Moniteur belge*.

2. a) Feront partie de la « Katholieke Universiteit te Leuven » les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés :

1° dans l'arrondissement de Louvain;

2° sur le territoire de la ville de Courtrai, en vue d'y dispenser l'enseignement préparatoire aux examens pour la délivrance des diplômes de candidat en philosophie, de candidat en histoire, de candidat en philologie classique, de candidat en philologie romane, de candidat en philologie germanique et de candidat en droit.

b) Feront partie de l'« Université catholique de Louvain » les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés :

1° dans le canton de Wavre;

2° sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Lambert, pour l'enseignement de la faculté de médecine. »

Art. 3.

Aux articles 2 et 4 de la même loi, les mots « Les Universités de Bruxelles et de Louvain » sont remplacés par les mots « les établissements visés à l'article 1^{er} ».

Art. 4.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 3 de la même loi, modifié par la loi du 11 mars 1954 :

1° Au § 1^{er}, les mots « ces universités » sont remplacés par les mots « les universités visées à l'article 1^{er} ».

2° Au § 2, le nombre « 100 000 » est remplacé par le nombre « 1 000 000 ».

Art. 5.

Un nouvel article 6, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 6. — Les dispositions du paragraphe 1^{er}, alinéa 2, de l'article 3 ne sont pas applicables aux apports des

« Artikel 1. § 1. — 1. De « Vrije Universiteit Brussel » en de « Université libre de Bruxelles » hebben de rechtspersoonlijkheid.

2. a) Maken deel uit van de « Université libre de Bruxelles » de inrichtingen voor universitair onderwijs die er aan verbonden zijn en gevestigd zijn :

1° in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad;

2° in het kanton Nijvel.

b) Maken deel uit van de « Vrije Universiteit Brussel » de inrichtingen voor universitair onderwijs die er aan verbonden zijn en gevestigd zijn in het gerechtelijk arrondissement Brussel.

§ 2. — 1. De « Katholieke Universiteit te Leuven — Université catholique de Louvain » heeft de rechtspersoonlijkheid.

Ze kan een Nederlandstalige universiteit genaamd « Katholieke Universiteit te Leuven » en een Franstalige universiteit genaamd « Université catholique de Louvain » oprichten die haar onderwijs- en onderzoekstaken integraal zullen overnemen. Elk van die universiteiten verwerft de rechtspersoonlijkheid door de bekendmaking van haar oprichtingsakte in het *Belgisch Staatsblad*.

2. a) Zullen deel uitmaken van de « Katholieke Universiteit te Leuven » de inrichtingen voor universitair onderwijs die er aan verbonden zijn en gevestigd zijn :

1° in het arrondissement Leuven;

2° op het grondgebied van de stad Kortrijk om er onderwijs te verstrekken voorbereidend op de examens voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de wijsbegeerte, kandidaat in de geschiedenis, kandidaat in de klassieke filologie, kandidaat in de Romaanse filologie, kandidaat in de Germaanse filologie en kandidaat in de rechten.

b) Zullen deel uitmaken van de « Université catholique de Louvain » de inrichtingen voor universitair onderwijs die er aan verbonden zijn en gevestigd zijn :

1° in het kanton Waver;

2° op het grondgebied van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe voor het onderwijs van de faculteit der geneeskunde. »

Art. 3.

In de artikelen 2 en 4 van dezelfde wet worden de woorden « de Hogescholen te Brussel en Leuven » vervangen door « de in artikel 1 bedoelde inrichtingen ».

Art. 4.

In artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 maart 1954, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 worden de woorden « die universiteiten » vervangen door « de in artikel 1 bedoelde universiteiten ».

2° In § 2 wordt het cijfer « 100 000 » vervangen door het cijfer « 1 000 000 ».

Art. 5.

In dezelfde wet wordt een nieuw artikel 6 ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 6. — De bepalingen van paragraaf 1, tweede lid, van artikel 3 zijn niet van toepassing op de overdrach-

universités visées à l'article 1^{er} faits en exécution de la présente loi.

Ces apports sont exonérés des droits d'enregistrement et de transcription ainsi que des droits de timbre et des droits assimilés au timbre.

Les honoraires proportionnels dus aux notaires du chef des actes relatifs à ces apports ne peuvent être supérieurs à 25 % du tarif dans le barème le plus favorable. Ces apports ne donnent pas lieu à l'exécution des clauses de retour qui seraient stipulées dans les legs ou actes de donation faits au profit des universités mentionnées à l'article 1^{er}.

L'obligation de respecter ces clauses est reprise par les universités bénéficiaires de ces apports. »

Art. 6.

Un nouvel article 7, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Aussi longtemps qu'elle n'aura pas transféré ses établissements, y compris ses sections auxiliaires d'enseignement moyen et technique, en dehors de la région de langue néerlandaise, l'Université catholique de Louvain » conservera, par dérogation à l'article 1^{er}, § 2, 2^o b, les établissements d'enseignement universitaire qu'elle possède dans l'arrondissement de Louvain. »

Art. 7.

L'Université libre de Bruxelles, initialement reconnue par la loi du 12 août 1911, actuellement dénommée « Université libre de Bruxelles - Vrije Universiteit Brussel », est dissoute et est réputée exister comme université bilingue pour les besoins de sa liquidation.

Art. 8.

A l'article premier de la loi du 2 août 1960, modifié par la loi du 9 avril 1965, les mots « Université libre de Bruxelles » sont remplacés par les mots : « de l'Université libre de Bruxelles » et de la « Vrije Universiteit Brussel » ; d'autre part les mots « de l'Université catholique de Louvain, de l'Institut agronomique de Louvain » sont remplacés, dès leur création, par les mots « de l'Université catholique de Louvain » et de la « Katholieke Universiteit te Leuven », de l'Institut agronomique de Louvain » et du « Landbouwinstituut te Leuven ».

Art. 9.

Les subventions prévues en faveur de l'Université libre de Bruxelles, aux articles 2 et 3 de la loi du 2 août 1960, modifiée par la loi du 9 avril 1965, sont partagées et attribuées directement et séparément, d'une part, à l'« Université libre de Bruxelles » et d'autre part, à la « Vrije Universiteit Brussel ».

Les subventions prévues aux mêmes articles en faveur de l'Université catholique de Louvain sont partagées et attribuées directement et séparément dès leur création, d'une part, à l'« Université catholique de Louvain » et d'autre part, à la « Katholieke Universiteit te Leuven ».

Les subventions prévues en faveur de l'Institut agronomique de Louvain à l'article 2 de la même loi sont partagées et attribuées directement et séparément, dès leur création, d'une part, à l'« Institut agronomique de Louvain », et, d'autre part, au « Landbouwinstituut te Leuven ».

ten gedaan in uitvoering van de onderhavige wet ten behoeve van de in artikel 1 bedoelde universiteiten.

De overdrachten zijn vrijgesteld van het registratie- en overschrijvingsrecht evenals van het zegelrecht en de met het zegel gelijkgestelde rechten.

Het evenredige ereloon aan de notarissen verschuldigd wegens de deze overdrachten betreffende akte mag niet hoger zijn dan 25 % van het tarief in het gunstigste barema. Deze overdrachten geven geen aanleiding tot het naleven van de bedingen van teruggave opgenomen in giften bij uiterste wilsbeschikking of onder de levenden gedaan ten behoeve van de universiteiten vermeld in artikel 1.

De verplichting deze bedingen in acht te nemen wordt overgenomen door de universiteiten begunstigd met deze overdrachten. »

Art. 6.

In dezelfde wet wordt een nieuw artikel 7 ingevoegd, luidend als volgt :

« Zolang de « Université catholique de Louvain » haar inrichtingen voor universitair onderwijs met inbegrip van haar hulpafdelingen voor middelbaar en technisch onderwijs niet buiten het Nederlandstalig gebied heeft overgebracht, behoudt zij, bij afwijking van artikel 1, § 2, 2^o, b, haar inrichtingen voor universitair onderwijs die zij bezit in het arrondissement Leuven. »

Art. 7.

De Vrije Universiteit te Brussel, oorspronkelijk erkend bij de wet van 12 augustus 1911, thans genoemd « Université libre de Bruxelles - Vrije Universiteit Brussel », wordt ontbonden en wordt als tweetalige instelling geacht te bestaan voor haar vereffening.

Art. 8.

In artikel 1 van de wet van 2 augustus 1960 gewijzigd bij de wet van 9 april 1965, worden enerzijds de woorden « van de Vrije Universiteit te Brussel » vervangen door de woorden « van de Vrije Universiteit Brussel » en van de « Université libre de Bruxelles » en worden anderzijds de woorden « van de Katholieke Universiteit te Leuven, van het Landbouwinstituut te Leuven » vervangen, van bij hun oprichting af, door de woorden « van de Katholieke Universiteit te Leuven » en van de « Université catholique de Louvain », van het Landbouwinstituut te Leuven » en van het « Institut agronomique de Louvain ».

Art. 9.

De bij de artikelen 2 en 3 van de wet van 2 augustus 1960, gewijzigd bij de wet van 9 april 1965, voorziene toelaten voor de Vrije Universiteit te Brussel, worden verdeeld, en rechtstreeks en afzonderlijk toegekend enerzijds aan de « Vrije Universiteit Brussel » en anderzijds aan de « Université libre de Bruxelles ».

De bij dezelfde artikelen voorziene toelagen voor de Katholieke Universiteit te Leuven worden verdeeld en, rechtstreeks en afzonderlijk toegekend, van bij hun oprichting af, enerzijds aan de « Katholieke Universiteit te Leuven » en anderzijds aan de « Université catholique de Louvain ».

De bij artikel 2 van dezelfde wet voorziene toelagen voor het Landbouwinstituut te Leuven worden verdeeld en rechtstreeks en afzonderlijk toegekend, van bij hun oprichting af, enerzijds aan het « Landbouwinstituut te Leuven » en anderzijds aan het « Institut agronomique de Louvain ».

Art. 10.

« L'Université libre de Bruxelles », la « Vrije Universiteit Brussel », ainsi que, dès leur création, « l'Université catholique de Louvain » et la « Katholieke Universiteit te Leuven » sont soumises aux obligations et bénéficient des avantages prévus aux chapitres II et III de la loi du 2 août 1960, modifiée par la loi du 24 juillet 1969.

Art. 11.

La présente loi produit ses effets au 1^{er} octobre 1969.

Bruxelles, le 16 avril 1970.

Le Président de la Chambre des Représentants,

Art. 10.

De « Vrije Universiteit Brussel », de « Université libre de Bruxelles » alsmede van bij hun oprichting af, de « Katholieke Universiteit te Leuven » en de « Université catholique de Louvain » genieten de voordelen en zijn onderworpen aan de verplichtingen voorzien in de hoofdstukken II en III van de wet van 2 augustus 1960, zoals gewijzigd bij de wet van 24 juli 1969.

Art. 11.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1969.

Brussel, 16 april 1970.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. JUSTE,
M. VERLACKT-GEVAERT.